

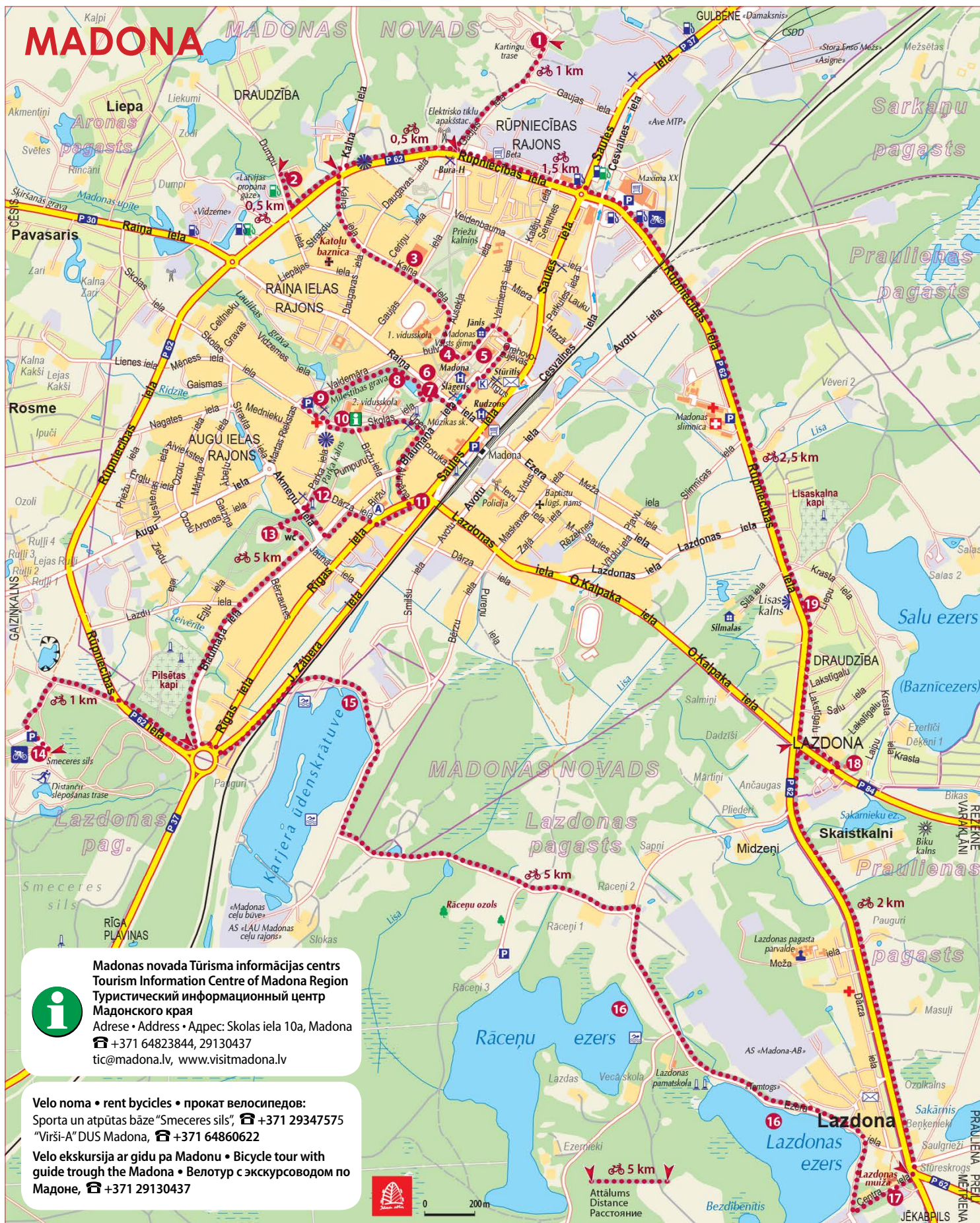


Velo maršruts • Cycling route • Веломаршрут  
 Maršruta garums • Route length • Длина маршрута

**2**  
20 km

IEPAZĪSTI MADONU!  
 GET TO KNOW MADONA!  
 ПОЗНАКОМЬСЯ С МАДОНОЙ!

Maršruta GPS versiju iespējams lejuplādēt • You can download the route's GPS version • Вы можете скачать маршрута GPS версию  
[www.visitmadona.lv](http://www.visitmadona.lv)



**i** Madonas novada Tūrisma informācijas centrs  
 Tourism Information Centre of Madona Region  
 Туристический информационный центр  
 Мадонского края  
 Adrese • Address • Адрес: Skolas iela 10a, Madona  
 ☎ +371 64823844, 29130437  
 tic@madona.lv, www.visitmadona.lv

**Velo noma • rent bicycles • прокат велосипедов:**  
 Sporta un atpūtas bāze "Smeceres sils", ☎ +371 29347575  
 "Virši-A" DUS Madona, ☎ +371 64860622  
**Velo ekskursija ar gidu pa Madonu • Bicycle tour with guide through the Madona • Велотур с экскурсоводом по Мадоне,** ☎ +371 29130437







www.visitmadona.lv

**MADONA** ir viena no jaunākajām Vidzemes pilsētām, pilsētas tiesības ieguvusi tikai 1926. gadā. Madona savus ciemiņus sagaida ar mieru un stabilitātes sajūtu. Tam priekšnoteikums ir daba, kas apveltījusi pilsētu ar gleznainu reljefu.

Aicinām iepazīties ar Madonas skaistākajām un interesantākajām vietām. Ceļš ir ainavisks un tas ved gan augšup, gan lejup.

**MADONA** is one of the youngest towns in Vidzeme – it obtained its municipal right only in the year 1926. Madona welcomes with peace and sense of stability. The precondition of this atmosphere is the nature that has endowed the town with picturesque terrain. We invite you to enjoy the most beautiful and interesting places of Madona.

**МАДОНА** – один из самых «молодых» городов Видземе: он получил права города лишь в 1926 году. Мадо́на встречает своих гостей атмосферой умиротворенности и стабильности, благодаря тому, что природа одарила город живописным рельефом. Приглашаем ознакомиться с самыми красивыми и интересными местами Мадоны.

## APSKATES OBJEKTI MARŠRUTĀ · ROUTE SIGHTS · ОБЪЕКТЫ ОСМОТРА НА МАРШРУТЕ

### 1 Madonas kartinga trase · Madona Go-kart Track · Мадонская картинговая трасса



Kartingu noma (EN) Go-kart rent (RU) Аренда картингов  
☎ +371 26126247

### 2 J. Seiksta keramikas darbnīca · J. Seiksts Ceramics Workshop · Керамическая мастерская Я. Сейкстса



Ekspozīcijas apskate, keramikas iegāde, daļdarzs. (EN) Exhibition, purchase of ceramics, decorative garden. (RU) Осмотр экспозиции, приобретение керамики, декоративный сад.  
☎ +371 26699403

### 3 Madonas pilsētas sporta centrs · Madona Town Sports Centre · Мадонский городской спортивный центр



Multifunkcionāla ēka sporta aktivitātēm. (EN) Multifunctional building for sports activities. (RU) Многофункциональное здание для занятий спортом.  
☎ +371 64823567

### 4 J. Simsona Madonas mākslas skola · J. Simsons' Madona Art School · Мадонская художественная школа им. Я. Симсона



Ekskursija ar iespēju izgatavot Madonas gaiļa suvenīru. (EN) Tour with the opportunity to make Madona rooster souvenir. (RU) Тур с возможностью сделать сувенир – Мадонский петух.  
☎ +371 28615694

### 5 Saieta laukums, Madonas novada pašvaldības ēka · Meeting Square, building of the Madona District Municipality · Площадь Саяета, здание Мадонского краевого самоуправления



Centrālais laukums, savdabīga strūklaka, soliņi atpūtai, vides monitora reklāmu izvietojšanai, vieta lielajam tirgum un Jaunā gada sagaidīšanai. (EN) Central square, peculiar fountain, small benches for rest, environmental monitor for advertisement placement; place for the great market and New Year celebration. (RU) Центральная площадь, оригинальный фонтан, скамеечки для отдыха, видеомонитор для размещения реклам; место для большого торго и встречи Нового года.

### 6 Madonas pilsētas kultūras nams · Madona Town Cultural Centre · Мадонский городской дом культуры



Celts 1935. gadā kā aizsargu nams, 2008. gadā veikta vērienīga rekonstrukcija. (EN) Built in 1935 as defender house; experienced an extensive reconstruction in 2008. (RU) Построен в 1935 году, предназначался для дома айзсаргов, в 2008 году проведена масштабная реконструкция.

### 7 R. Blaumaņa piemineklis · R. Blaumanis Monument · Памятник писателю Р. Блауманису

### 8 Mīlestības graviņa, strūklaka · Love Ravine / Fountain · Овражек Любви / Фонтан



Madonas upite veido vairākas skaistas gravas. Pastaigu vieta. Viena no augstākajām strūklakām Latvijā. (EN) Madona River has several beautiful glens; walking area; one of highest fountains in Latvia. (RU) Речка Мадо́на образует несколько красивых оврагов; место для прогулок; один из самых высоких фонтанов в Латвии.

### 9 Lazdu laipa · Hazel Foot-bridge · Зыбкие мостки

I. Indrānes romāna laipas prototips, mīlestības, romantikas un jaunības simboli. (EN) Prototype of the foot-bridge described in I. Indrāne novel, symbol of love, romance, and youth. (RU) Прототип мостков из романа И. Индрәне (в русском переводе – «Зыбкие мостки»), символ любви, романтики и юности.

### 10 Madonas novadpētniecības un mākslas muzejs, Izstāžu zāles, TIC · Madona Local History and Art Museum, Exhibition Halls, TIC · Мадонский краеведческий и художественный музей, выставочные залы, ТИЦ



Bijusi Biržu muižas ēka, vienlaikus muezjā skatāmas 3-5 izstādes. (EN) Birži manor house, 3-5 exhibitions are offered simultaneously in museum. (RU) Здание имения Биржи, одновременно можно осмотреть 3-5 выставки.  
☎ +371 64823844

### 11 Madonas karameles · Madona caramel sweets · Мадонская карамель



Karamelu darbnīca, ražošana un iegāde. (EN) Caramel sweets workshop, product acquisition. (RU) Мастерская карамели, производство, карамельный подготовка.  
☎ +371 26380073

### 12 Parka kalns · Park Hill · Парковая гора

### 13 Madonas estrāde · Madona Open-air Stage · Мадонская эстрада

### 14 Sporta un atpūtas centrs "Smeceres sils" · Sports and Leisure Centre "Smeceres Sils" · Центр спорта и отдыха «Smeceres sils»



Distanču slēpošanas, biatlona, BMX, orientēšanās, velo sacensību un no-

metņu norises vieta Madonā; atpūtas, sportisko aktivitāšu, pastaigu vieta; semināru un pasākumu rīkošanas vieta; naktsmitnes, atpūta saunā. (EN) Place for cross-country skiing, biathlon, BMX, orienteering, and cycling competition and camps in Madona; place for leisure, sports and walking; place for organising of seminars and events; accommodation, rest in sauna. (RU) Место соревнований по лыжным гонкам, биатлону, BMX, ориентированию, велогонкам и спортивным лагерей в Мадо́не; место для отдыха, занятий спортом, прогулок; место проведения семинаров и других мероприятий; ночлег, отдых в сауне.  
☎ +371 29347575

### 15 Karjera ūdenskrātuve · Quarry Reservoir · Водохранилище-карьер

### 16 Rāceņu un Lazdonas ezeri · Rāceņu Lake and Lazdonas Lake · Озера Рацену и Лаздонас

### 17 A/s "Lazdonas piensaimnieks" · Stock Company "Lazdonas Piensaimnieks" · АО «Lazdonas Piensaimnieks»



Piena produktu pārstrāde, ražošana; ekskursija ar degustāciju (no 5 personām). (EN) Milk product processing and manufacture; excursion with degustation (5 persons at least). (RU) Переработка, производство молочных продуктов; экскурсия с дегустаций (от 5 персон).  
☎ +371 26467187

### 18 Lazdonas luterāņu baznīca · Lazdonas Lutheran Church · Лаздонская лютеранская церковь



Vecākais luterāņu dievnams Madonas novadā, iesvētīts 1806. gadā. (EN) The oldest Lutheran church in Madona district, consecrated in 1806. (RU) Старейший лютеранский храм в Мадонском крае, освящен в 1806 году.

### 19 Lazdonas Sv. Trijādības pareizticīgo baznīca · Lazdonas St. Trinity Orthodox Church · Лаздонская свято-троицкая православная церковь

Darbojas kopš 1847. gada. (EN) Open since 1847. (RU) Действует с 1847 года.